

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	TOYOTA	Dyna modèle RU 30.-MRPT(W)/3	CH 3814 31
Constructeur	TOYOTA MOTOR CO, LTD, Nagoya (J)		
Identification	sur la plaquette du constructeur: "RU30.-MRPT/3" ou "RU30.-MRPTW/3" préfixe au No du châssis : "RU30" ou "JTL..RU30"		
Plaquette constr.	à gauche, dans cabine, sur le montant central		
N° du châssis	à gauche ou à droite, à l'avant latéralement sur le longeron		
Ident du moteur	"5 R" à droite, à l'avant, latéralement sur le moteur, devant distributeur d'allumage		
Importateur princ.	TOYOTA AG, 5745 Safenwil		
Véhicule homologué	RU 30-000672		

Chassis			Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	TOYOTA
Direction	mécanique		Construction	en ligne	Type
Transmission	mécanique synchronisée		Carburant	B	5 R
Nombre de vitesses	5	Entrainement	sur roues AR	Refroidiss.	eau
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, assistance par dépression (§§)		Alésage	88	Temps
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 frein de service		Cylindrée	1994	Position
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur cardan		Puissance en CV	58,8 kW(80DIW)	avant
Ralentisseur			Bruit à proximité	87 dB/A	à l/min
Contrôle 2 circ.	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée		Silencieux	1 = 645 x Ø 160 mm	3450 x)
			Mesure des gaz	ECE-15/03, CO 1,4 %	
			Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D	

Carrosserie	cabine avancée double		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	4	Indic. vit.	km/h	1130	680	1810 (\$)
Cintures securite	Ar4 (E)+CH7 07203 Rétroviseur		2/de chaque côté	Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)	
Cale	-	Attelage	sur demande	Poids total	3500	
Antivol	-			Garantie fabr.	1600	3000
				Dimens. pneus	6.50 - 16	6.50 - 16
Nombre de places	t 6	av 3	centre	ar 3	Ply / bar	8 / 3.75
				Charge	1660	3130
Dimensions §)	int	ext	Empattements	3160	pour V max	120
Longueur	5840				Garantie poids remorquable avec frein	1800
Largeur	1700				Garantie poids remorquable sans frein	400
Hauteur	2010		Voie	av 1400	ar 1420	Garantie poids de l'ensemble
Porte à faux	lat.	Voies	av	-	-	Poids remorquable testé
	av	1030	ar	-	-	Vitesse maximale selon le constructeur
	ar	1650	Braquage	g 12600	d 12900	Vitesse maximale testée
Distance volant - vers l'avant du véhicule						110 km/h
						km/h

Équipement §)	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) AY 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ I _____ ar I (E)
Feux de gabarit	av _____ §) _____ I _____ ar _____
Feux complément.	R (E)
Eclairage plaque	2/séparés
Essuie-glace	2/balais _____ avec/sans lave-glace
Avertisseurs	MARUKO 8652 MR 10 NIPPON DENSO 8652 ND10/8652 ND20 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	T O Y O T A Dyna		
Homologation N°	CH 3814 31		
Carrosserie	_____		
Places	total 6	avant 3	
Poids à vide	s. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	s. la carrosserie	CV-impôt	10,15
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 42,1 km/h, M3, IA 6,833 = 79 dB/A

+ Variante de pneus : 6.50 R 16 C 8 PR AV 1660 (3,75) AR 3170 (3,75) V-max. 120 km/h.

§) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'homologation.

§§) Frein de service : lorsque la charge sur l'essieu arrière est inférieure à 900 kg, un régulateur selon la charge agissant sur les roues arrière est obligatoire (le véhicule se déporte).

Remplace FH CH 3814 31 du 2,5.78 Identification / gaz (20.02.81)
--

Safenwil, 2.5.78
Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules